

III Korintiërs

Vanuit de handelingen van Paulus.¹

(Iemand) vroeg om een boodschapper naar Filippi te sturen, want de Korintiërs waren erg bezorgd over Paulus, dat hij voortijdig de wereld zou verlaten. Want er waren bepaalde mannen naar Korinthe gekomen, Simon en Cleobius, sprekend: 'Er bestaat geen opstanding van het vlees, maar alleen dat van de geest. En dat het lichaam van mensen Gods creatie niet is. En ook over de wereld, dat God haar niet geschapen had en dat God de wereld niet kent. En dat de Christus Jezus niet gekruisigd was, maar dat dat zo leek, en dat Hij niet uit Mirjam geboren was, laat staan afstamde van David. En in één woord, er waren veel zaken die zij in Korinthe onderwezen, veel andere mannen bedriegend, en ook zichzelf.

Toen de Korintiërs dus hoorden dat Paulus in Filippi was, stuurden zij een brief naar Paulus in Macedonië toe, via de toezichthouders Threptus en Eutyclus. En dit is die brief:

1. Stefanus en de oudsten die bij hem zijn, dat zijn Daphnus en Eubulus en Theofilus en Xenon, aan Paulus hun broer in de Heer, gegroet.
2. Er zijn twee mannen naar Korinthe gekomen, Simon en Cleobius, die het geloof van velen op zijn kop zetten met een schadelijke boodschap.
3. Wij willen dat u die test,
4. want zo'n soort boodschap hebben wij niet van u of van de andere apostelen gehoord.
5. Maar alles wat wij van u of van hen ontvangen, daaraan houden wij vast.
6. Gelukkig is de Heer ons genadig geweest. Omdat u nog altijd lijfelijk aanwezig bent, kunnen wij deze dingen van uzelf horen.
7. Als het mogelijk is, kom dan naar ons toe, of schrijf ons.
8. Want wij geloven, zoals dat is geopenbaard aan Theonoe, dat de Heer u uit handen van de wetteloze gered heeft.
9. Nu zijn de zaken die deze mannen beweren en leren als volgt:
10. Zij zeggen dat wij de profeten niet moeten gebruiken.
11. En dat God niet almachtig is.
12. En dat er geen opstanding van het lichaam bestaat.
13. En dat de mens niet door God gemaakt werd.
14. En dat de Christus niet afdaalde in het vleselijke lichaam, of uit Mirjam geboren werd.
15. En dat de wereld niet van God komt, maar van de engelen.
16. Daarom broer, kom met grote spoed naar ons toe, zodat de kerk van Korinthe zonder blaam kan blijven, en de dwaasheid van deze mannen aan het licht komt. Het ga u goed in de Heer!
17. De toezichthouders Threptus en Eutyclus brachten deze brief naar Filippi toe.
18. Zo ontving Paulus deze, opgesloten zijnde vanwege Stratonice, de vrouw van Apollofanus, en was diep getroffen,
19. en riep dit uit: 'Het zou beter voor mij zijn om te sterven en bij de Heer te zijn dan om in dit lichaam te blijven en dit soort zaken te horen zodat het van kwaad tot erger gaat.
20. En bovenop zo'n grote kwelling, ben ik ook nog geboeid en zie dit kwaad wat door de listen van Satan wordt bewerkstelligd.'
21. Daarom heeft de geweldig gekwelde Paulus een brief geschreven met dit antwoord:
22. Paulus, een gevangene van Jezus Christus, aan de broers die in Korinthe zijn, gegroet.
23. Ik zit midden in vele beproevingen en ik verbaas mij niet dat het onderwijs van de boze snel terrein wint.
24. Want mijn Heer Jezus zal zich haasten om te komen en hen die Zijn woorden verdraaien teniet te doen.
25. Want vanaf het begin heb ik u de woorden gebracht die ik van de apostelen die voor mij waren ontvangen had. Zij die altijd bij Jezus de Christus waren.
26. Namelijk dat onze Heer Jezus de Christus uit Mirjam geboren is, uit het zaad van David, dat de Heilige Geest door de Vader naar haar toegestuurd is,
27. zodat Hij naar deze wereld af zou dalen en alle vlees door Zijn vlees zou redden, om ons in het vlees uit de doden op te wekken, zoals Hij dat zelf als voorbeeld aan ons getoond heeft.
28. En omdat de mens door Zijn Vader geformeerd is,
29. daarom zocht Hij wat verloren was, dat zo iemand via adoptie levend gemaakt zou worden.
30. Want met deze bedoeling stuurde God Almachtig, Die de hemel en aarde gemaakt heeft, allereerst de profeten naar de Joden toe, om hen weg te kunnen trekken uit hun zonden.
31. Want Hij had het zo gepland om de familie van Israël te redden. Daarom schonk Hij een deel van de Geest van de Christus aan de profeten, en stuurde hen eerst naar de Joden toe, en zij verkondigden lange tijd de waarachtige aanbidding van God.
32. Maar de vorst van ongerechtigheid, verlangend zelf god te zijn, heeft hen gegrepen en hen gedood en alle vlees via lust aan wat slecht is gebonden.
33. Maar de Almachtige God, Die rechtvaardig is, wilde Zijn eigen schepping niet weggooien,
34. en stuurde Zijn Geest in Mirjam,

35. (die met heel haar hart geloofde, en zij ontving de Heilige Geest in haar baarmoeder, zodat Jezus de wereld kon binnengaan,)
36. met de bedoeling dat door datzelfde vlees waarmee de boze de dood geïntroduceerd had, deze zelf overwonnen zou worden.
37. Want met Zijn eigen lichaam redde Jezus Christus alle vlees,
38. zodat Hij de rechtvaardige tempel in Zijn lichaam zou tonen.
39. Waarin wij gered zijn.
40. Zij zijn echter geen rechtvaardige kinderen, maar 'kinderen van de Toorn', die de wijsheid van God afwijzen, verklarend dat de hemel en de aarde en alles wat zich daarin bevindt het werk van God (de Vader) niet is.
41. Want zij zijn vervloekt, de werken van de slang navolgend.
42. Keer u af van hen en vlucht weg uit hun leer!
43. ²
- 44.
45. En wat betreft hen die beweren dat er geen opstanding van het lichaam bestaat, voor hen is er inderdaad geen opstanding,
46. omdat ze niet in Hem Die uit de dood is opgestaan geloven.
47. Want zij begrijpen niet, O Korintiërs, wat het zaad van graan of andere zaden betreft, hoe die kaal in de aarde gezaaid worden en als ze vergaan zijn, dan staan ze volgens Gods wil weer met lichamen op, en bekleed.
48. En niet alleen dat wat gezaaid is komt weer op, maar het bevat in zichzelf veel meer zegeningen.
49. En als u daarbij niet alleen aan het zaad wil denken,
50. u weet ook hoe Jona, de zoon van Amittai, toen hij niet tot degenen in Nineve wilde prediken, door een zeemonster is opgeslokt.
51. En na drie dagen en nachten verhoorde God vanuit de diepste hel het gebed van Jona, en geen deel van hem was vergaan, zelfs geen haar of wenkbrauw.
52. Hoeveel te meer zal Hij u die in Jezus de Christus geloofd heeft dan niet opwekken, net zoals Hijzelf is opgestaan?
53. Precies zo is door de kinderen van Israël een dode man op de botten van de profeet Elisa geworpen, en hij stond op, zowel lichaam als ziel, zowel botten als geest. Hoeveel te meer zult u die op het lichaam, de botten en de geest van de Heer bent geworpen dan niet weer opstaan op die dag? Met een gezond lichaam.
54. ³
55. Als u dus een andere leer aanneemt, val mij dan niet lastig,
56. want ik draag deze boeien om de Christus te winnen. En daarom draag ik Zijn littekens in mijn lichaam, om deel te kunnen hebben aan de opstanding uit de doden.
57. En wie de regel die hij van de gezegende profeten ontvangen heeft aanneemt, en het heilige evangelie, zal een beloning van de Heer ontvangen.
58. Maar zij die deze zaken naast zich neer leggen, voor hen is er het vuur, net als voor degenen die ook zo wandelen.
59. Een geslacht van slangen,
60. dat u afwijst met de kracht van de Heer,
61. en vrede zal met u zijn.

¹ In het Nederland vertaald vanuit de Engelse vertaling van M.R. James

² De vertaler geeft een toevoeging uit andere vertalingen die voor de leesbaarheid in deze vertaling zijn weggelaten. Want u bent geen ongehoorzame kinderen, maar van de kerk, allerliefsten. Daarom wordt de tijd van de opstanding aan iedereen verkondigd.

³ Verwijst naar de opstanding van de zoon van de weduwe door Elisa als voorbeeld van wat Jezus ook zal doen met de gelovigen als de bazuin schalt, in sommige manuscripten toegevoegd.